

销号机最佳实践

销号机 (burner phone) 是一个脱离你身份的一次性手机，用来在有被监控风险时匿名交流。销号机是不是“最好的实践”还有待商榷，但是如果你选择使用，你应该记住这几件事。



No Trace Project / No trace, no case. A collection of tools to help anarchists and other rebels **understand** the capabilities of their enemies, **undermine** surveillance efforts, and ultimately **act** without getting caught.

Depending on your context, possession of certain documents may be criminalized or attract unwanted attention—be careful about what zines you print and where you store them.



销号机最佳实践

Original text in English

Burner Phone Best Practices

2017

crimethinc.com/2017/03/27/burner-phone-best-practices

Mandarin (Simplified) translation

Athene Noctua

Layout

No Trace Project

notrace.how/resources/#xiao-hao-ji

一般情况下,使用 Signal 一类的加密通讯软件可以有效避开基站模拟器的监控。但是由于销号机通常不具备加密通讯的功能(除非你使用智能手机作为销号机),通讯时务必要小心信息的内容。

销号机仅限一次性使用

销号机只应该被使用一次,然后被注销或弃用。这其中原因有很多,但最根本的原因是:你不会想要你的秘密行动被串联起来。如果同一台销号机反复出现在同一类事件的现场,调查者就能以这些数据构建档案。这意味着,如果你真的需要一个销号机,那你每次都应该用一个全新的、干净的销号机。别让安全措施疏漏毁掉你全部的努力。

谨慎获取销号机

你想要确保销号机无法被追踪。这意味着你应该用现金购买它,而不是银行卡。想一想:你购买销号机的地方周围有没有监控?在购买销号机时,不要带你的个人手机。步行或骑车前往购买销号机的地方,用衣物或妆容掩盖容易识别的身体特征,并且不要在你经常光顾、店员可能认识你的地方购买销号机。

永远不要假设销号机是“安全”或者“可靠”的

想要通过销号机保护隐私的话,通信圈里的所有人都应该遵守安全文化(security culture)。安全使用销号机不仅要求自己小心,同时还需要通讯网络里的所有人都保持良好的“操作卫生”——一个人的疏忽就可能危机所有人的安全。因此,在你使用销号机时,必须确保你的联系人们都理解并愿意实践同样的原则。同时,你也必须假设总会有人不够谨慎。所以,在使用销号机时也要小心处理通讯内容。始终为自己的安全负责,一旦必要,请毫不犹豫地抹除并丢弃销号机。

环境，否则也绝不应和你的联系人在同一个地方启动你们的销号机。

不要以姓名称呼自己或联系人

既然使用销号机的目的是保护你和身边人的匿名性，那么在通信中透露自己或他人的姓名就等于直接破坏了这个目标。在使用销号机通信时，不要使用任何人的真名，也不要使用你在别处使用过的化名。如果你一定要使用一个身份标识，请确保它们是唯一的、提前确认好的，并且绝对不要重复使用。

试试使用看起来无害的暗语来交流，而不是使用名字。比如说，“嘿，周二一起吃早饭吗？”而不是“嘿，我是‘秘密松鼠’”。这样还可以建立一种问答式的身份验证机制：如果对方是正确的联系人，他们可能会对你的早饭邀请说“好啊，让我查查日程再回复你”。并且，这个身份验证机制还可以嵌入“胁迫代码”（duress code¹），比如用“我没法和你吃，我要上瑜伽课”来暗示自己遇到麻烦，无法安全沟通。

警惕 IMSI 捕获器

你之所以要让身份验证信息和胁迫代码看起来人畜无害，是因为世界各地的执法机构正在越来越多地使用 IMSI 捕获器，也叫“黄貂鱼”²或“基站模拟器”，用于拦截范围内的短信和电话。这些设备会伪装成信号基站，拦截并记录你的通信内容，然后传输给真正的信号基站，让你的联系人照常收到消息。因此，你最好不要用销号机发出类似“嘿，你到抗议现场了吗？”或者“喂你带燃烧瓶了没”这种内容。

¹译者注：Duress code（胁迫代码）是一种用于在遭遇胁迫、威胁、或监控情境下发出“我不安全”信号的预设方式。它通常是一个看似正常的信息，但对于知情者而言，它代表着“我正在被迫做某事”或“我无法安全说出真相”。

²译者注：原文为 Stingray，是最早由美国一家军工企业 Harris Corporation 开发的型号名。后来，这个名字就被用来泛指所有同类设备。

销号机 (burner phone) 是一个脱离你身份的一次性手机，用来在有被监控风险时匿名交流。销号机是不是“最好的实践”还有待商榷，但是如果你选择使用，你应该记住这几件事。

Contents

销号机不等于备用机	4
销号机只能用于与其它销号机交流	4
永远不要在家启动销号机	4
永远不要在主手机附近启动销号机	4
不要以姓名称呼自己或联系人	5
警惕 IMSI 捕获器	5
销号机仅限一次性使用	6
谨慎获取销号机	6
永远不要假设销号机是“安全”或者“可靠”的	6

销号机不等于备用机

如上所述，销号机是一种仅供一次性使用，专供匿名通信的设备。它是一种秘密通讯方法，但有效性完全取决于使用者的安全操作。同时，备用机是一个你可以正常购买并使用的手机，仅仅是出于可能损坏的考量。

销号机只能用于与其它销号机交流

使用销号机和他人的日常手机进行通讯，会在你和联系人之间留下一条可追踪的线索。为了你和通信网络中的所有人的安全，销号机应仅用于和其它销号机建立联系，避免社交关系变成安全隐患。这种联系可以通过多种方法建立——但最好的方法是记住你的号码，亲口告诉你想要建立联系的人。提前约定让他们发送一条看似无害的识别信息，这样你就可以在开始使用销号机时识别对方的身份。如果你们约定在人群中街头，在人群中开机也许是可以接受的。无论在哪种情况下，除非要传达重要内容，不然没有必要回复这条初始消息。记住：通讯频率越低，安全风险就越低。

永远不要在家启动销号机

手机会记录并传输位置信息，所以你绝不应在任何能将你身份关联起来的地方启动销号机。这其中当然包括你家，但还包括你工作的地方、学校、健身房，和任何你会频繁拜访的地方。

永远不要在主手机附近启动销号机

正如前面所说，手机基本上就是一个有酷炫功能的追踪器。因此，你永远不应该在你“真正的”手机附近启动销号机。如果你的销号机和你的个人手机在同一个地点，那这条数据链就足够识别你。这同时也意味着，除非你身处一个人群非常密集的